



聖葉理諾堂 堂區通訊

St. Jerome's Church
Newsletter

2021年4月號 166期

#166 April 2021

天水圍天美街六號
6 Tin Mei Street, Tin Shui Wai.

電話：(852) 2448-8332

傳真：(852) 2478-5544

電郵：mail@stjeromeschurch.org.hk

網址：www.stjeromeschurch.org.hk



<http://fb.com/stjeromeschurch>

非賣品



牧者的話

阮金山神父

我們走過這四旬期

各位主內的兄弟姊妹：

新冠肺炎疫情一年前爆發，持續至今。因此使我擔憂和疲累，甚至有恐懼的感覺。加上政府的限聚令使我們不能按自己的計畫去做，也不可能主動策劃某些事務。

在心理，身體，工作，生活習慣上有極大改變，尤其是信仰團體聚會要暫停，教友只能參與直播的感恩祭。這樣正影響著我們每個人的信仰生活。在這情景中，我們怎樣反映，回應天主對我們的召叫；我們怎樣活出信仰呢？

首先，讓我們去接受及讓自己逐步適應，也尋求專家的意見及指引。而在靈性上我們要投奔天主。聖保祿宗徒說：“我們基督信徒都要達到對於天主子，有一致的信仰和認識，成為成年人，達到基督圓滿年齡的程度；在愛德中持守真理，在各方面長進，而歸於那為元首的基督。”（弗四 13、15）。這樣，我們生活的目標和成長就要達到主基督的程度。我們害怕疫情，但非上主，我們怎能不尋求他。主不拿走我們甚麼，只想帶領我們的生活歸向他。

在四旬期內，教會邀請和帶領我們基督信眾虔誠祈禱、守齋、施捨的生活，包括祈禱、閱讀聖言、朝拜和領聖體、關社服務等，使我們養成基督徒良好的個人生活習慣。讓我們跟隨主耶穌背負十字架走信仰之路，也希望仁慈之父給我們救恩。

我們就從這復活開始吧！



Words of A Shepherd

Rev. Paul Nguyen

Going through This Lenten Season

Dear Brothers and Sisters,

The Covid-19 pandemic disease broke out a year ago, and has unceasingly spread till now that has made us worried and tired, even though felt frightened. Furthermore, the social lockdown has also made us unable to plan any work at all.

There have been a big changes in our life, especially in the aspects of personal psychology, physical body, work, life habit. Our religious life and activities have also been stopped. We can just attend the mass online that has affected to our religious life. Under the circumstance, how can we react? what can we do to reply to God's Reveal and live a real religious life?

At first, we can have accepted and gone through this life and look for help from professional advice. However, spiritually, we need to run to God. The Apostolic Saint Paul said: "All of us come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to maturity, to the measure of the full stature of Christ. speaking the truth in love, we must grow up in every way into him who is the head, into Christ." (Eph 4: 13,15). Therefore our religious life and maturity should be reached to our Jesus Christ. We are much afraid of the pandemic disease, but not of God, how can we come to Him? God don't take away from us anything, but lead us on the way of life to Him.

In the Lenten season, the church always invite and guide us, in the Christian life of prayers, fasting and charity work, such as praying, reading the Gods words, Eucharistic Adoration and receiving the communion, joining the social work, to help us have a good habit and to be willing to bear the Cross and walk on the road of Faith. Hopefully, we all can get the Salvation from God.

Let us set off this life from this Easter.



信仰生活

諮詢處服務組

以下是馬爾谷福音(12:28-31)，一個法利塞經師向耶穌問的一個問題，原文如下：

【有一個經師聽見了他們辯論，覺得耶穌對他們回答得好，便上前來，問他說：「一切誡命中，那一條是第一條呢？」

耶穌回答說：「第一條是：『以色列！你要聽！上主我們的天主是唯一的天主。你應當全心、全靈、全意、全力愛上主，你的天主。』

第二條是：『你應當愛近人如你自己。』再沒有別的誡命比這兩條更大的了。』】

何謂「近人」，其實「近人」是指所有的人。一路以來，我都十分疑惑我怎可以愛所有的人，尤其是那些的不認識的人。

直至今天，在疫情之下，我才明白原來要愛所有的人，並不是困難到絕對沒有可能的事。就如我們做好防疫措施，比如帶口罩、不作不必要的聚會、盡可能在家中進食、紀錄出行時曾到訪的食肆和公眾處所、接種疫苗等，不單止保護了自己，免受感染，更防止自己變成病毒的散播者，感染身邊的人，甚至是一些你從不認識的人。

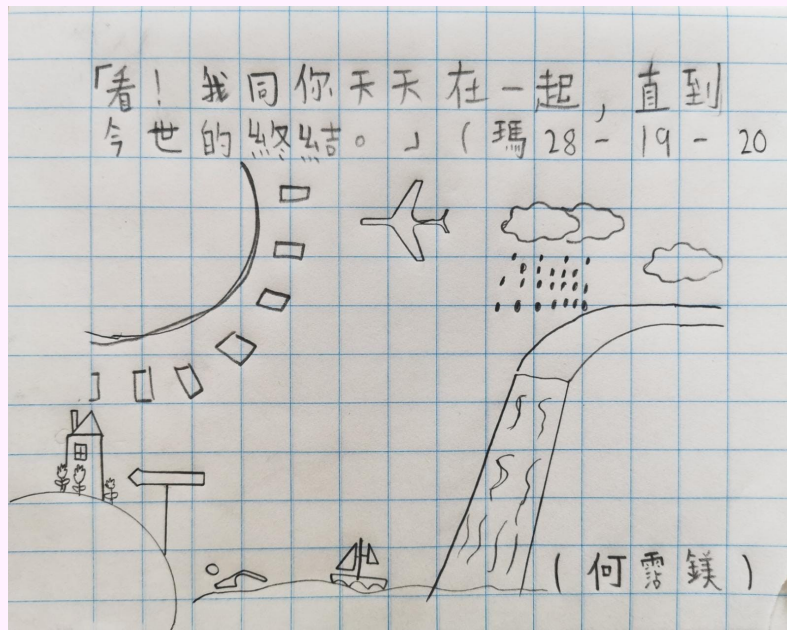
一場疫症，嚴重影響了我們的生活，破壞了一些人的生計，奪去了一些人的生命，甚至是我們至愛的生命。我們能否從中吸取教訓，多關心我們周邊的人，真正做到愛你的近人如你自己。

諮詢處服務組，2021 年春。





主日學

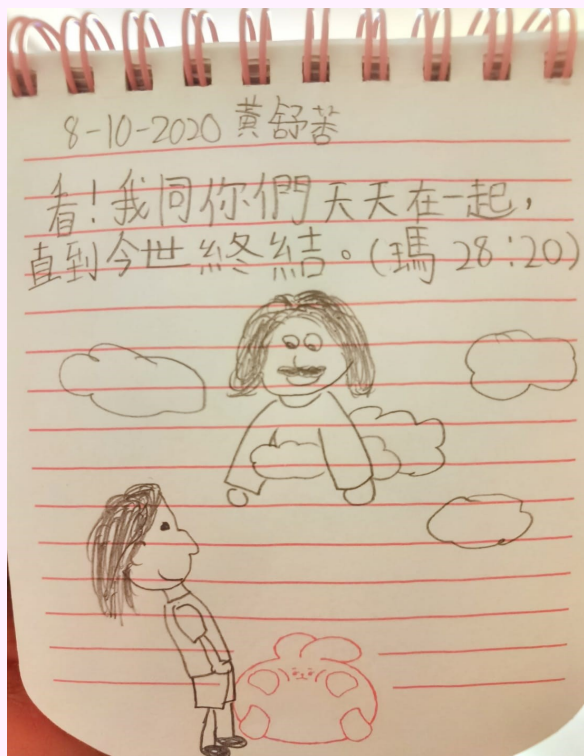


雖然我們主日學受疫情所限，小朋友無法親身回到聖堂參加主日學及彌撒。

但是小朋友回應主既愛，並無因此而減少。

導師們努力預備 ZOOM 既課堂既同時，亦為小朋友安排多完化既課題給小朋友完成。讓小朋友加深對相關課堂內容的理解和實踐。

而小朋友都準時上課和十分用心做導師們預備的習作。而且更常常參與網上彌撒，親近天主。主佑！



簡單的都感受到天主不但和我們在一起，也一直看顧著我們。

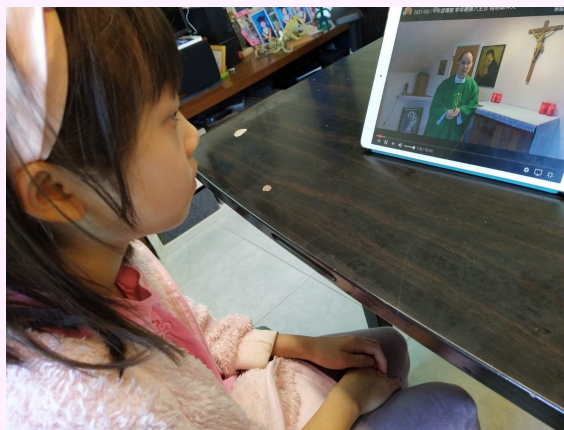


努力參加彌撒

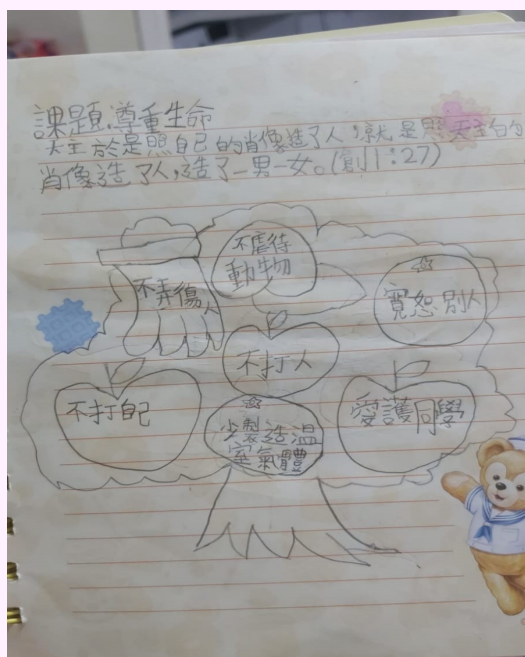
主日學



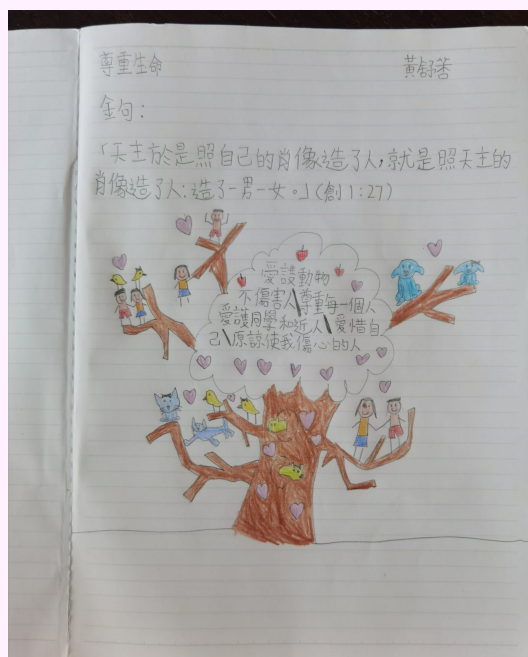
即使是參加網上彌撒同樣心靈滿足



專心地參加網上彌撒



不但在生命樹上更結成了果子



感受到小朋友充滿愛



兄弟姊妹齊心參加
網上彌撒

兒童傳教會

疫情下的 2021 牛年，小傳教士們
親手製作揮春送贈耶穌小姊妹會
以表小小心意。



踏入四旬期，小傳教士們在這 40 天計劃透過不同活動來好好準備及更新自己，以迎接復活的基督。

20/2 Zoom 聚會

活動 (一) 美味守齋篇

17/2 聖灰日，正值新春期間，按照教區守則，信友是日免守大小齋，但小傳教士們也推介了一些美味素食給大家參考，齊齊分享天主恩賜的美食。



17/2 聖灰禮儀

美味守齋篇



28/2 四旬期第二主日

祈禱篇



14/3 四旬期第四主日

悔改篇



28/3 聖週

樂捐篇



活動 (三) 祈禱篇

大家一起同心祈禱
主耶穌，我們愛祢，希望像祢一樣善良和充滿愛心。
我們願意成為祢的小傳教士去分享祢的愛。
我們承諾無論何時何地，尤其在四旬期間及在傳教活動中，竭盡所能像祢一樣愛我們的鄰人。亞孟。

活動 (二) Zoom 聚會

雖然不能進行實體聚會，小傳教士們於 20/2 也舉行了 Zoom 聚會。當日氣氛愉快。

蘇修女也藉著 Zoom 聚會，介紹大聖若瑟年 (2020 年 12 月 8 日至 2021 年 12 月 8 日) 給小傳教士們，希望他們學習大聖若瑟的德行，並請他們常為家庭祈禱，特別是為父親祈禱。



聖週入門聖事—成人



聖週入門聖事—兒童



復活節



每月教宗祈禱意向



The Pope's Monthly Intentions

2021年4月

總意向：為基本權利

我們為那些身處獨裁、專制政權及民主面臨危機的地區，仍奮力爭取基本權利的人祈禱。

April 2021

Universal intention - Fundamental rights
We pray for those who risk their lives while fighting for fundamental rights under dictatorships, authoritarian regimes and even in democracies in crisis.

2021年5月

福傳意向：為金融界

願掌管金融者能與各國政府合作，維持金融秩序，保護國民免受其所造成的危險。

May 2021

Universal intention - The world of finance
Let us pray that those in charge of finance will work with governments to regulate the financial sphere and protect citizens from its dangers.



為亡者祈禱

請為蕭銳南弟兄、方九華弟兄、何鵬飛弟兄、周郭諫珍姊妹祈禱。
願他們永享真福的喜樂。